

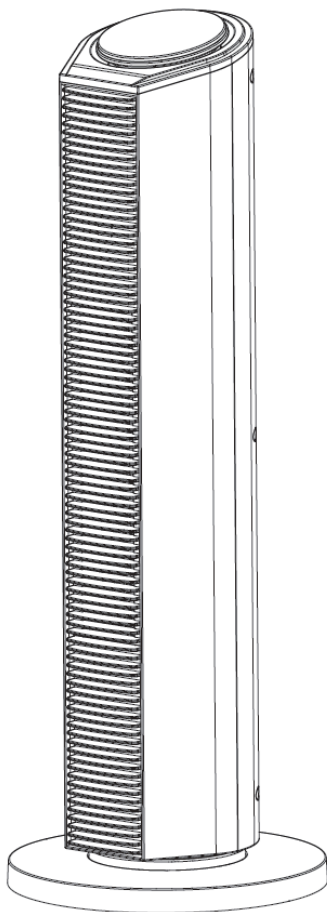


Instrukcja obsługi

Instruction manual

Bedienungsanleitung

CERAMICZNY GRZEJNIK KOLUMNOWY Z PILOTEM
CERAMIC TOWER HEATER WITH REMOTE CONTROL
KERAMIK-SÄULENHEIZGERÄT MIT FERNBEDIENUNG



FARO F22K1

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, ORAZ ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZASADAMI PRAWIDŁOWEJ EKSPLOATACJI URZĄDZENIA. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NIEJ W PRZYSZŁOŚCI.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania urządzenia, nie wolno zakrywać wlotów ani wylotów powietrza oraz przykrywać urządzenia podczas pracy.

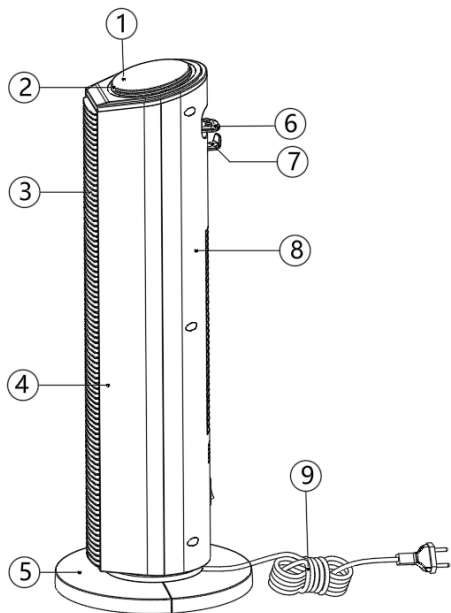


UWAGA: Niektóre elementy urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysoką temperaturę i powodować ryzyko oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania.

- Urządzenie opisane w niniejszej instrukcji jest ceramicznym grzejnikiem przeznaczonym wyłącznie do zastosowań opisanych w instrukcji. Nieprawidłowe użytkowanie może powodować zagrożenie życia lub zdrowia, ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej (220–240V~ 50Hz). Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda zasilania.
- Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie oraz przewód zasilający nie są uszkodzone. Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzeń.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby, styropian lub zszywki, mogą stanowić zagrożenie. Należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej lub po uzyskaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że urządzenie zostało ustawione w odpowiednim miejscu pracy. Dzieci w tym wieku nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych przy urządzeniu.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie należy ustawić w bezpiecznym miejscu.
- Podczas pracy urządzenia oraz przez co najmniej 10 minut po jego wyłączeniu nie dotykać obudowy ani innych elementów, które mogą osiągać wysoką temperaturę. Ryzyko oparzenia utrzymuje się do momentu całkowitego ostygnięcia urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w łazienkach, pralniach ani podobnych pomieszczeniach. Nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach narażonych na kontakt z wodą, rozbryzgami cieczy lub nadmierną wilgocą. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywałek, basenów ani innych zbiorników z wodą.
- Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub wykonaniem czynności serwisowych należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

- Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką. W przypadku uszkodzenia przewodu jego wymiana może być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Podczas użytkowania urządzenia należy zachować minimalną odległość 1 m od materiałów łatwopalnych, takich jak papier, tkaniny, zasłony, meble tapicerowane oraz inne materiały podatne na zapłon.
- Używać urządzenia wyłącznie w pozycji pionowej, ustawionego na twardej, suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie odłączać urządzenia od gniazda sieciowego, ciągnąc za przewód zasilający.
- Należy unikać stosowania przedłużaczy. W przypadku konieczności ich użycia parametry elektryczne przedłużacza muszą odpowiadać wymaganiom urządzenia i wynosić minimum 2200 W przy napięciu 220–240V. Nieodpowiedni przedłużacz może ulec przegrzaniu i spowodować zagrożenie pożarem.
- Aby uniknąć przeciążenia instalacji elektrycznej, nie podłączać urządzenia do obwodu zasilającego, do którego podłączone są inne urządzenia o dużym poborze mocy. Nie instalować ani nie użytkować urządzenia bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
- Nie podłączać urządzenia do zasilania za pomocą zewnętrznych wyłączników czasowych, programatorów ani innych urządzeń automatycznie załączających zasilanie.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których występują substancje łatwopalne lub wybuchowe, takie jak benzyna, rozpuszczalniki, kleje, aerozole oraz inne ciecze i opary stwarzające ryzyko zapłonu lub wybuchu.
- W przypadku wystąpienia nietypowych objawów pracy lub usterek należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania.
- Regularnie sprawdzać urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi ani wilgotnymi dłońmi.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do krutek wlotowych i wylotowych urządzenia.
- Nie demontować urządzenia. Naprawy wymagające otwarcia obudowy lub dostępu do części wewnętrznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis. Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Samodzielna ingerencja w urządzenie skutkuje utratą gwarancji.
- Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego.
- Nie układać przewodu pod materiałami ani nie przykrywać go dywanikami, chodnikami lub podobnymi przedmiotami.
- W przypadku wystąpienia usterek lub nieprawidłowej pracy urządzenia należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie podejmować samodzielnych prób naprawy. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do jego nieprawidłowego działania, uszkodzenia oraz utraty gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Ryzyko związane z takim zastosowaniem ponosi użytkownik.

2. BUDOWA URZĄDZENIA



1. Dotykowy panel sterowania
2. Podświetlenie LED
3. Wylot powietrza
4. Obudowa przednia
5. Podstawa
6. Miejsce na pilot zdalnego sterowania
7. Hak na przewód zasilania
8. Obudowa tylna
9. Przewód zasilania

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	FARO F22K1
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50Hz
Moc	2200W
Waga netto	3,30 kg
Wymiary urządzenia	675x240x240 mm
Zasilanie pilota zdalnego sterowania	1 × bateria CR2025, 3 V (brak w zestawie)
Dostępne kolory	CZARY / BIAŁO-CZARNY

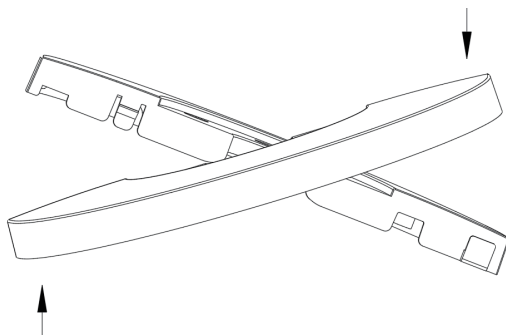
4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zainstalować podstawę. Nie używać urządzenia bez podstawy. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni. Używać urządzenia wyłącznie w takim ustawieniu. Zapewnić swobodny przepływ powietrza przez kratki wentylacyjne oraz zachować odpowiednią odległość od ścian i innych przedmiotów. Nie zasłaniać otworów wlotu i wylotu powietrza.

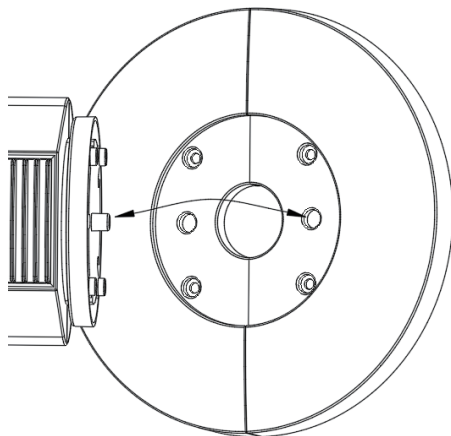
MONTAŻ PODSTAWY

1. Podstawa składa się z dwóch półokrągłych elementów które po złożeniu tworzą okrągłą podstawę.
2. Aby połączyć dwa elementy podstawy należy nasunąć prowadnice znajdujące się na przeciwległych końcach każdej części podstawy w odpowiednie otwory w drugiej części podstawy. Następnie docisnąć aż do zatrzaśnięcia blokad.

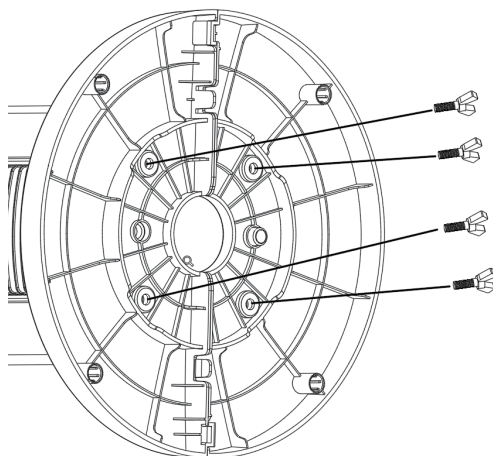


3. Położyć urządzenie poziomo, najlepiej na stole lub biurku, uważając przy tym aby nie porysować obudowy i aby urządzenie nie stoczyło się ze stołu/biurka.

Nasunąć podstawę na urządzenie. W odpowiednim ustawieniu podstawy pomoże plastikowa prowadnica wystająca z dolnej części nagrzewnicy.



4. Przymocować podstawę do grzejnika za pomocą czterech śrub motylkowych.



URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

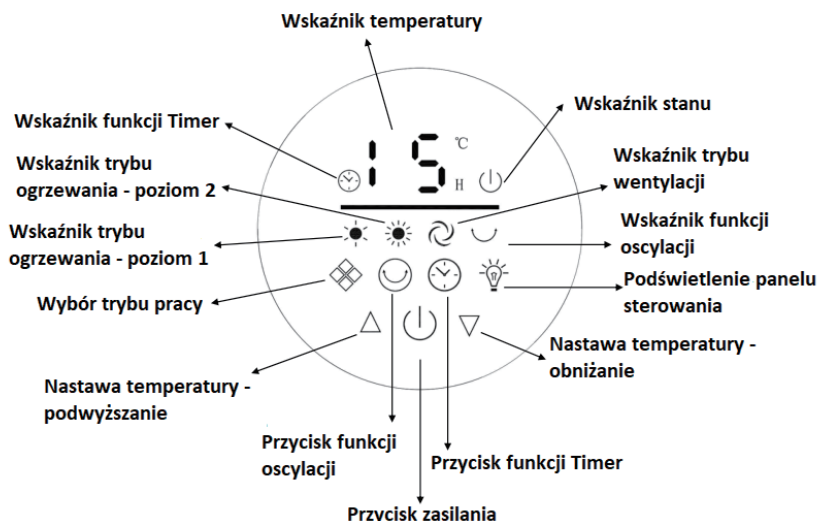
Podłączyć przewód zasilający do gniazda sieciowego.

1. Naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania, aby uruchomić urządzenie.
2. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy urządzenie.

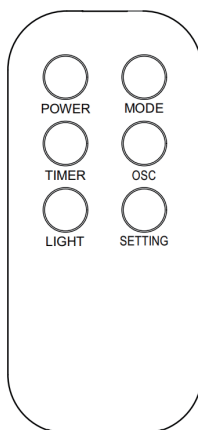
5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Grzejnik można obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania lub dotykowego panelu sterowania. Pilot zasilany jest baterią CR2025 3 V, która nie jest dołączona do zestawu.

PANEL STEROWANIA



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



A. STAN CZUWANIA

Po podłączeniu produktu do gniazdka elektrycznego, przejdzie on automatycznie w stan czuwania, a temperatura otoczenia zostanie wyświetlona na ekranie.

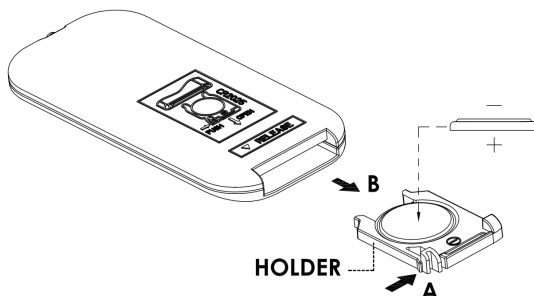
B. DZIAŁANIE URZĄDZENIA:

Przycisk	Opis działania funkcji
	<p>Przycisk zasilania</p> <p>Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.</p> <p>Gdy grzejnik pracuje w trybie wentylacji, po naciśnięciu tego przycisku urządzenie wyłączy się natychmiast.</p> <p>Gdy grzejnik pracuje w trybie grzania na pierwszym lub drugim poziomie, po wciśnięciu tego przycisku urządzenie przełączy się w tryb wentylacji i będzie w nim pracować przez 30 sekund aby ostudzić element grzewczy w celu wydłużenia jego żywotności.</p>
	<p>Tryb pracy</p> <p>Urządzenie oferuje trzy tryby pracy do wyboru:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Grzanie na pierwszym poziomie (1100W) 2) Grzanie na drugim poziomie (2200W) 3) Wentylacja – praca samego wentylatora bez ogrzewania powietrza.
	<p>Ustawienia temperatury</p> <p>Nastawa zadanej temperatury jest możliwa w przedziale 15°C – 35°C. Aby ustawić żadaną temperaturę użyj przycisków:</p> <ul style="list-style-type: none">  Zwiększenie temperatury zadanej  Zmniejszenie temperatury zadanej <p>Gdy temperatura otoczenia osiągnie zadany poziom, grzejnik wyłączy się. Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej ustawionej temperatury, grzejnik ponownie się uruchomi i rozpocznie pracę.</p>
	<p>Ustawienie timera</p> <p>Możliwe jest zaprogramowanie czasu pracy urządzenia w przedziale od 1 do 15 godzin. Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk funkcji timera, aby przejść do ustawień timera, a następnie kontynuuj naciskanie przycisku timera, aby ustawić czas (liczbę godzin) po upływie którego grzejnik wyłączy się. Po ustawieniu timera ekran zostanie automatycznie wygaszony po 8 sekundach.</p>
	<p>Oscylacja</p> <p>Naciśnij przycisk funkcji oscylacji, aby rozpocząć automatyczne obracanie urządzenia w prawą i w lewą stronę. Kąt obrotu wynosi 71°.</p>
	<p>Podświetlenie panelu sterowania</p> <p>Każdy z dostępnych trybów pracy ma przypisany kolor podświetlenia panelu sterowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> Grzanie na pierwszym poziomie (1100W) – kolor fioletowy Grzanie na drugim poziomie (2200W) – kolor czerwony Wentylacja (praca samego wentylatora) – kolor niebieski

MONTAŻ/WYMIANA BATERII

OSTRZEŻENIE: Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci!

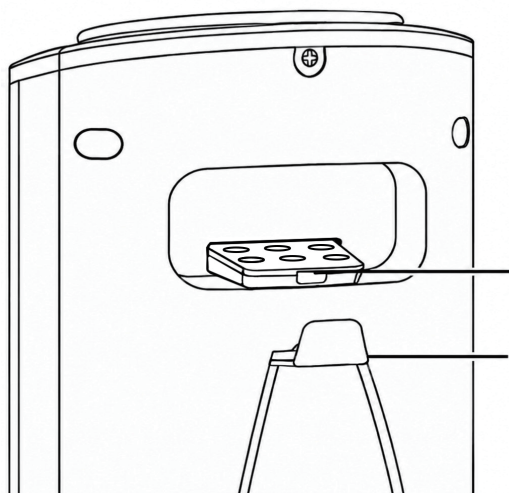
- Wsuń plastikową prowadnicę baterii z pilota:
- A: Wciśnij kciukiem zatrzask blokujący
- B: Wyciągnij prowadnicę baterii na zewnątrz w kierunku wskazanym strzałką.
- Zainstaluj lub wymień baterię na baterię tego samego typu (baterię litową CR2025), upewniając się, że strona (+) jest skierowana do góry.
- Delikatnie wciśnij uchwyt, aż do zablokowania zatrzasku.



UWAGA:

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniaj tylko na baterię tego samego typu lub równoważną.

PRZECHOWYWANIE PRZEWODU ZASILANIA I PILOTA



A: Po zakończeniu korzystania z pilota odłóż go z powrotem do schowka z tyłu urządzenia.

B: Gdy urządzenie nie jest używane zawieś przewód zasilania na haku z tyłu obudowy, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub przewróceniu urządzenia.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Uwaga! Ze względu na ryzyko porażenia prądem oraz poparzenia, przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania i poczekać, aż całkowicie ostygnie.

Czyszczenie obudowy

1. Jeśli obudowa jest zabrudzona, należy ją wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką.
2. Następnie pozostawić obudowę do wyschnięcia lub wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.

UWAGA! Nie wolno używać ostrych detergentów, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię elementów.

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odpowiednio przygotować je do przechowywania, aby zapewnić jego prawidłowe działanie przy ponownym uruchomieniu.

1. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozostaw je do całkowitego ostygnięcia.
2. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcją czyszczenia.
3. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są całkowicie suche.
4. Umieść urządzenie w plastikowej torbie, następnie w oryginalnym opakowaniu.
5. Przechowuj urządzenie w suchym, czystym miejscu, zabezpieczonym przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
6. Przed ponownym użyciem sprawdź stan urządzenia i przewodu zasilającego.

7. UTYLIZACJA



Zgodnie z dyrektywą Europejską 2012/19/UE po zakończeniu okresu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenie musi zostać dostarczone do odpowiednich punktów zbiórek. Niektóre chemikalia zawarte w elementach elektrycznych / elektronicznych urządzenia lub [] bateriach mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, a prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć tych negatywnych konsekwencji. Skonsultuj się z lokalnymi jednostkami zajmującymi się odpadami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych opcji recyklingu i/lub usuwania. Obowiązek⁷ ten oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

BEFORE STARTING TO USE THE DEVICE, CAREFULLY READ THIS OPERATING MANUAL, WHICH CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION, AND FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE RULES FOR PROPER OPERATION OF THE DEVICE. THE MANUAL SHOULD BE KEPT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: To avoid overheating of the device, do not cover the air inlets or outlets and do not cover the device during operation.

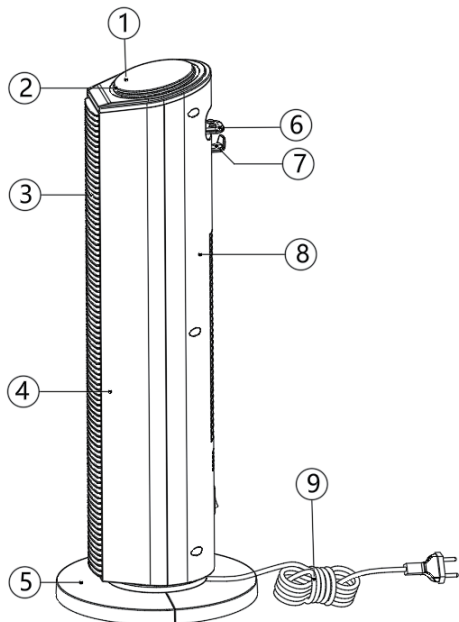


CAUTION: Some parts of the device may become very hot during operation and may cause a risk of burns. Exercise particular caution when using the device.

- The device described in this manual is a ceramic heater intended exclusively for the applications described in this manual. Improper use may result in a risk to life or health, electric shock, fire, or damage to the device.
- Before connecting the device, ensure that the mains voltage corresponds to the value specified on the rating plate (220–240V~ 50Hz). The device must be connected to an earthed power socket.
- After removing the device from the packaging, check that the device and the power cord are not damaged. Do not use the device if any damage is found.
- Packaging materials such as plastic bags, polystyrene foam, or staples may pose a hazard. Keep them out of the reach of children.
- The device is not a toy. Children must not play with the device.
- Children aged from 3 to 8 years may only switch the device on and off under the supervision of an adult or after receiving instructions regarding safe use, provided that the device has been placed in its intended operating position. Children of this age must not connect, adjust, clean, or carry out maintenance work on the device.
- The device must not be used by children under 8 years of age or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons lacking the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed on the safe use of the device.
- The device is intended for indoor use only.
- The device must be placed in a safe location.
- Do not touch the housing or other components that may become hot during operation and for at least 10 minutes after switching off the device. The risk of burns remains until the device has completely cooled down.
- The device is not intended for use in bathrooms, laundry rooms, or similar areas. Do not immerse the device, power cord, or plug in water or other liquids.
- Do not use or store the device in places exposed to contact with water, splashing liquids, or excessive humidity. Do not place the device near bathtubs, showers, washbasins, swimming pools, or other water containers.
- Do not leave the operating device unattended.
- Before cleaning, maintenance, or servicing, switch off the device, disconnect it from the power supply, and allow it to cool down completely.
- Do not use the device if the power cord or plug is damaged. If the power cord is damaged, it may only be replaced by qualified personnel.

- During operation, maintain a minimum distance of 1 m from flammable materials such as paper, fabrics, curtains, upholstered furniture, and other materials susceptible to ignition.
- Use the device only in an upright position, placed on a hard, dry, stable, and heat-resistant surface.
- Do not disconnect the device from the mains socket by pulling on the power cord.
- Do not connect the device to the power supply using external timers, programmers, or other devices that automatically switch the power on.
- Avoid using extension cords. If their use is necessary, the electrical specifications of the extension cord must meet the requirements of the device and have a minimum power rating of 2200W at a voltage of 220–240V. An unsuitable extension cord may overheat and create a fire hazard.
- To avoid overloading the electrical installation, do not connect the device to a power circuit to which other high-power devices are connected. Do not install or operate the device directly below an electrical socket.
- Do not use the device in rooms where flammable or explosive substances are present, such as petrol, solvents, adhesives, aerosols, or other liquids and vapours that may pose a risk of ignition or explosion.
- In the event of unusual operating symptoms or malfunctions, immediately disconnect the device from the power supply.
- Regularly check the device and the power cord for damage. Do not use a damaged device.
- Do not operate the device with wet or damp hands.
- Do not insert fingers or any objects into the air inlet or outlet grilles of the device.
- Do not disassemble the device. Repairs requiring the opening of the housing or access to internal components may only be carried out by qualified service personnel. The device contains no user-serviceable parts. Any unauthorised interference with the device will void the warranty.
- After use, disconnect the power cord from the mains socket.
- Do not route the power cord under materials or cover it with rugs, carpets, runners, or similar items.
- In the event of a malfunction or improper operation, immediately disconnect the device from the power supply. Do not attempt to repair the device yourself. Contact an authorised service centre.
- Use of the device for purposes other than those intended may result in improper operation, damage to the device, and voiding of the warranty. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from improper use. Any risks associated with such use shall be borne solely by the user.

2. DEVICE CONSTRUCTION



1. Soft touch control panel
2. Colour LED light
3. Air outlet
4. Front shell
5. Base
6. Remote control storage
7. Hanging hook for power cord
8. Rear shell
9. Power cord

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

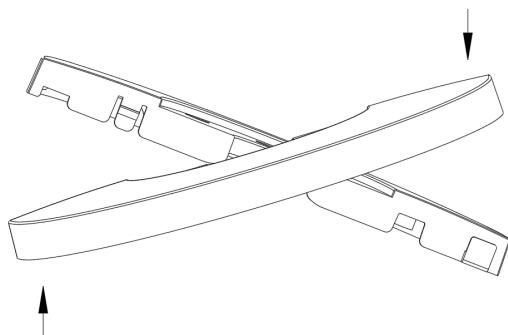
Model	FARO F22K1
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Power	2200W
Net weight	3,30 kg
Dimensions	675x240x240 mm
Remote control power supply	1 × battery CR2025, 3 V (not included)
Available colours	BLACK / WHITE-BLACK

4. INSTALLATION AND USE

1. Before using the device, the base must be installed. Do not use the device without the base.
2. Place the device on a flat, stable, and heat-resistant surface. Only use the device in this position.
3. Ensure free air flow through ventilation grilles and maintain appropriate distance from walls and other objects.
4. Do not cover the air inlet and outlet openings.

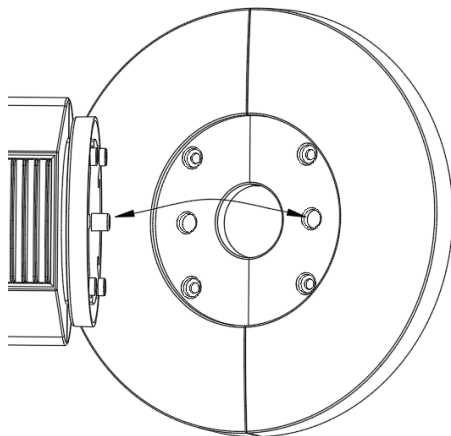
BASE ASSEMBLY

1. The base consists of two semi-circular elements that, when put together, create a round base.
2. To connect the two base elements, slide the guides located at opposite ends of each base part into the corresponding holes in the other base part. Then press until the locks engage.

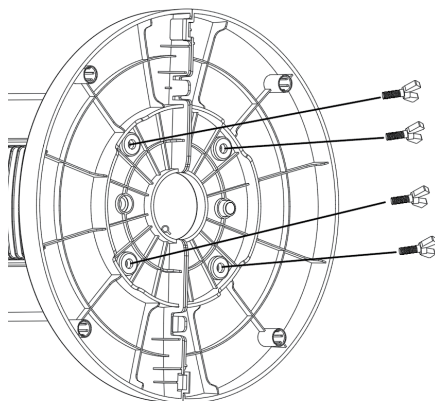


3. Place the device horizontally, preferably on a table or desk, being careful not to scratch the casing or to prevent the device from rolling off the table/desk.

Slide the base onto the device. The plastic guide protruding from the bottom of the heater will help position the base correctly.



4. Attach the base to the radiator using four wing screws.



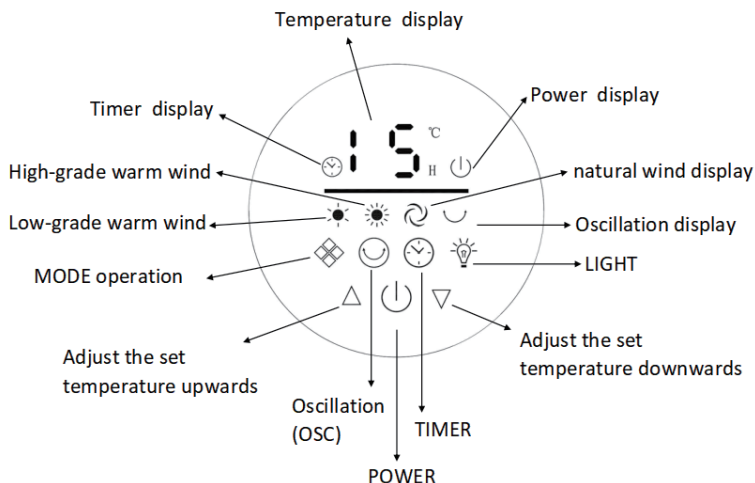
STARTING THE DEVICE

1. Plug the power cord into a wall outlet.
2. Press the on/off button to turn on the device.
3. Pressing the button again will turn the device off.

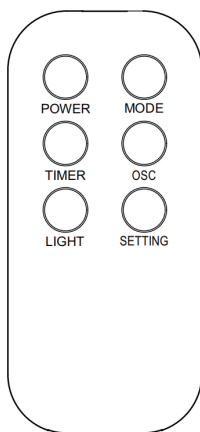
5. OPERATION OF THE DEVICE

The heater can be operated using a remote control or a touchscreen control panel. The remote control is powered by a 3V CR2025 battery, which is not included.

CONTROL PANEL



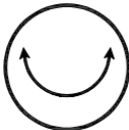
REMOTE CONTROL



A. STANDBY MODE

Once the product is connected to an electrical outlet, it will automatically enter standby mode and the ambient temperature will be displayed on the screen.

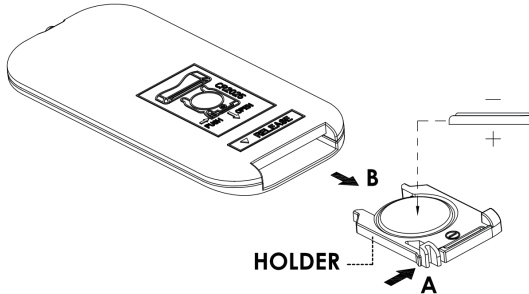
B. OPERATION OF THE DEVICE

Button	Function description
	<p>Power button</p> <p>Press the power button to turn the device on/off.</p> <p>When the heater is in ventilation mode, pressing this button will turn the unit off immediately.</p> <p>When the heater is operating in heating mode at the first or second level, after pressing this button the device will switch to ventilation mode and operate in it for 30 seconds to cool down the heating element in order to extend its service life.</p>
	<p>Operating mode</p> <p>The device offers three operating modes to choose from:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Heating on the first level (1100W) 2) Heating on the second level (2200W) 3) Ventilation – operation of the fan alone without heating the air.
	<p>Temperature setting</p> <p>The desired temperature can be set within the range of 15°C – 35°C. To set the desired temperature, use the buttons:</p> <ul style="list-style-type: none">  Increasing the set temperature  Decrease the set temperature <p>When the ambient temperature reaches the set point, the heater will turn off. When the ambient temperature drops below the set point, the heater will turn on again and begin operating.</p>
	<p>Setting the timer</p> <p>You can program the heater's operating time from 1 to 15 hours. While the heater is running, press the timer button to enter the timer settings, then continue pressing the timer button to set the time (number of hours) after which the heater will turn off. Once the timer is set, the screen will automatically turn off after 8 seconds.</p>
	<p>Oscillation</p> <p>Press the oscillation button to automatically rotate the device left and right. The rotation angle is 71°.</p>
	<p>Control panel backlight</p> <p>Each available operating mode has a control panel backlight color assigned to it.</p> <ul style="list-style-type: none"> Heating on the first level (1100W) – purple Heating on the second level (2200W) – red Ventilation (fan only) – blue

BATTERY INSTALLATION/REPLACEMENT

WARNING: Keep batteries out of reach of children!

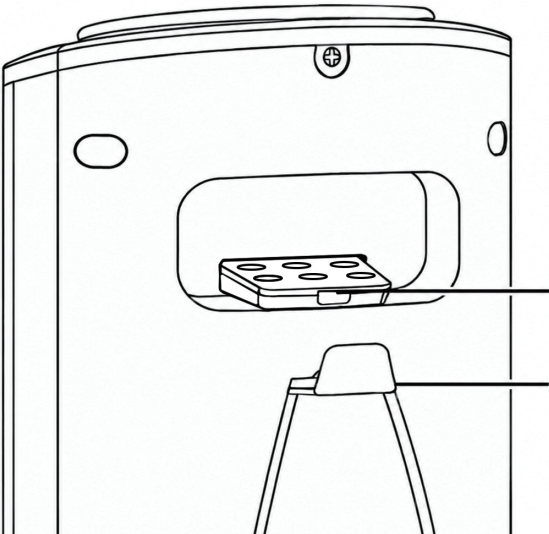
- Slide the plastic battery guide out of the remote control:
- A: Press the locking latch with your thumb
- B: Pull the battery guide outward in the direction of the arrow.
- Install or replace the battery with the same type (CR2025 lithium battery), making sure the (+) side is facing up.
- Gently press the handle until the latch engages.



CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

STORING THE POWER CORD AND REMOTE CONTROL



A: When you're finished using the remote control, return it to the storage compartment on the back of the device.

B: When the device is not in use, hang the power cord on the hook on the back of the device to prevent it from being damaged or tipped over.

A
B

6. CLEANING AND MAINTENANCE, STORAGE

Caution! Due to the risk of electric shock and burns, always unplug the device from the power source and wait for it to cool down completely before cleaning.

Cleaning the housing

1. If the case is dirty, clean it with a soft, damp cloth.
2. Then, allow the case to air dry or wipe it dry with a soft, dry cloth.

CAUTION! Do not use harsh detergents, chemical cleaners, or solvents, as they may damage the surface of the components.

Storage

If the device will not be used for an extended period of time, it should be properly prepared for storage to ensure that it functions properly when restarted.

1. Unplug the device from the power source and allow it to cool completely.
2. Clean the device according to the cleaning instructions.
3. Place the device in a plastic bag, then in its original packaging.
4. Store the device in a dry, clean place, away from moisture, dust, and direct sunlight. Inspect the device and power cord before using it again.



In accordance with European Directive 2012/19/EU, this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life. It must be taken to appropriate collection points. Some chemicals contained in electrical/electronic components or batteries in this device can be harmful to the environment and human health, and proper disposal can help prevent these negative consequences. Consult your local waste management authority for information on available recycling and/or disposal options. This obligation is indicated by the crossed-out wheeled bin symbol.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise. Machen Sie sich mit den Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts vertraut. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, dürfen die Lufteinlässe und -auslässe nicht abgedeckt werden und das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden.

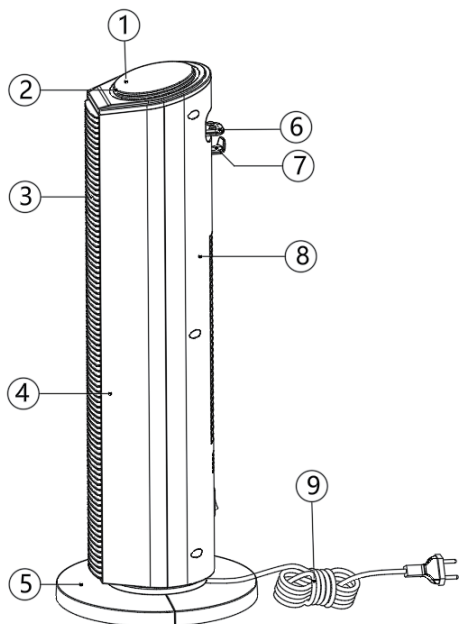


VORSICHT: Einige Teile des Geräts können sich während des Betriebs stark erhitzen und Verbrennungsgefahr bergen. Seien Sie bei der Benutzung des Geräts besonders vorsichtig.

- Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät ist ein Keramikheizgerät, das ausschließlich für die in diesem Handbuch beschriebenen Anwendungen bestimmt ist. Unsachgemäße Verwendung kann zu Lebens- oder Gesundheitsgefahren, Stromschlag, Brand oder Beschädigung des Geräts führen.
- Vor dem Anschließen des Geräts prüfen Sie, ob die Netzspannung dem auf dem Typenschild angegebenen Wert entspricht (220–240V~ 50Hz). Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob das Gerät und das Netzkabel unbeschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten, Styropor oder Heftklammern können eine Gefahr darstellen. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen oder nach Erhalt einer Einweisung in die sichere Verwendung ein- und ausschalten, vorausgesetzt, das Gerät befindet sich in der vorgesehenen Betriebsposition. Kinder dieses Alters dürfen das Gerät weder anschließen, einstellen, reinigen noch Wartungsarbeiten daran durchführen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, denen die notwendige Erfahrung und das Wissen fehlen, verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Das Gerät muss an einem sicheren Ort aufgestellt werden.
- Berühren Sie weder das Gehäuse noch andere Bauteile, die sich während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts erhitzen können. Verbrennungsgefahr besteht, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Bereichen vorgesehen. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nicht an Orten verwendet oder gelagert werden, die mit Wasser, Spritzwasser oder hoher Luftfeuchtigkeit in Berührung kommen. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken, Schwimmbecken oder anderen Wasserbehältern.
- Das in Betrieb befindliche Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.

- Vor Reinigungs-, Wartungs- oder Servicearbeiten schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Halten Sie während des Betriebs einen Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Papier, Textilien, Vorhängen, Polstermöbeln und anderen leicht entzündlichen Materialien ein.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Position auf einer harten, trockenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nicht über externe Zeitschaltuhren, Programmiergeräte oder andere Geräte, die das Gerät automatisch einschalten, an die Stromversorgung an.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln. Sollte deren Verwendung dennoch notwendig sein, müssen die elektrischen Spezifikationen des Verlängerungskabels den Anforderungen des Geräts entsprechen und eine Mindestleistung von 2200W bei einer Spannung von 220–240V aufweisen. Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann überhitzen und Brandgefahr verursachen.
- Um eine Überlastung der elektrischen Anlage zu vermeiden, schließen Sie das Gerät nicht an einen Stromkreis an, an dem bereits andere Geräte mit hohem Stromverbrauch angeschlossen sind. Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
- Das Gerät darf nicht in Räumen verwendet werden, in denen brennbare oder explosive Stoffe vorhanden sind, wie z. B. Benzin, Lösungsmittel, Klebstoffe, Aerosole oder andere Flüssigkeiten und Dämpfe, die eine Entzündungs- oder Explosionsgefahr darstellen können.
- Bei ungewöhnlichen Betriebssymptomen oder Funktionsstörungen das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die Lufteinlass- oder -auslassgitter des Geräts ein.
- Das Gerät darf nicht auseinandergenommen werden. Reparaturen, die das Öffnen des Gehäuses oder den Zugriff auf interne Komponenten erfordern, dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile. Jeglicher unbefugter Eingriff in das Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Nach Gebrauch das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Materialien und decken Sie es nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Gegenständen ab.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder unsachgemäßen Bedienung trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Jegliches Risiko, das mit einer solchen Verwendung verbunden ist, trägt allein der Benutzer.

2. GERÄTEKONSTRUKTION



1. Soft-Touch-Bedienfeld
2. Farbige LED-Beleuchtung
3. Luftauslass
4. Frontschale
5. der Basis
6. Ablagefach für Fernbedienung
7. Aufhängehaken für Netzkabel
8. Rückgehäuse
9. Netzkabel

3. TECHNISCHE DATEN

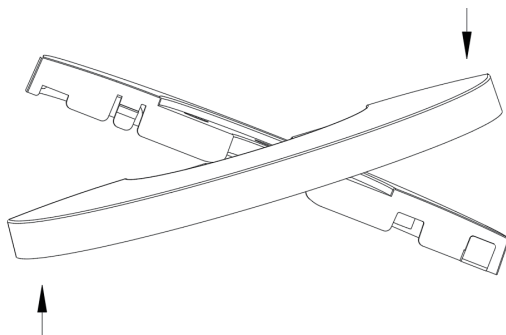
Modell	FARO F22K1
Stromspannung	220-240V~
Frequenz	50Hz
Leistung	2200W
Nettogewicht	3,30 kg
Abmessungen	675x240x240 mm
Netzteil für Fernbedienung	1 x Batterie CR2025, 3 V (nicht enthalten)
Verfügbare Farben	SCHWARZ / WEISS-SCHWARZ

4. INSTALLATION UND VERWENDUNG

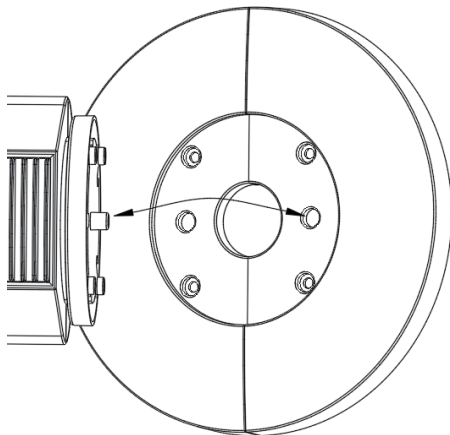
1. Vor der Inbetriebnahme muss der Standfuß montiert werden. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Standfuß.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Verwenden Sie das Gerät nur in dieser Position.
3. Sorgen Sie für freie Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter und halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen.
4. Decken Sie die Luftein- und -auslassöffnungen nicht ab.

INSTALLATION DER GERÄTEBASIS

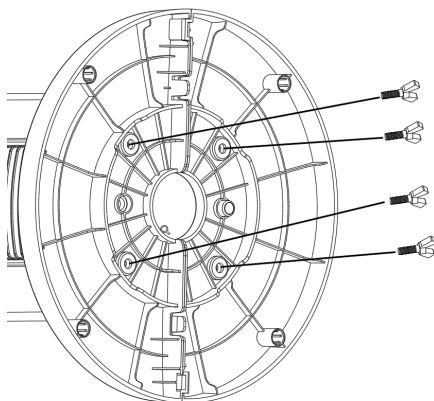
1. Die Basis besteht aus zwei halbkreisförmigen Elementen, die zusammen eine runde Basis bilden.
2. Um die beiden Basiselemente zu verbinden, schieben Sie die Führungen an den gegenüberliegenden Enden jedes Basisteils in die entsprechenden Öffnungen des anderen Basisteils. Drücken Sie anschließend, bis die Verriegelungen einrasten.



3. Stellen Sie das Gerät waagrecht auf, vorzugsweise auf einen Tisch oder Schreibtisch. Achten Sie darauf, das Gehäuse nicht zu zerkratzen und dass das Gerät nicht vom Tisch/Schreibtisch rollt. Schieben Sie den Sockel auf das Gerät. Die Kunststoffführung an der Unterseite des Heizgeräts hilft Ihnen, den Sockel korrekt zu positionieren.



4. Befestigen Sie den Sockel mit vier Flügelschrauben am Heizkörper.



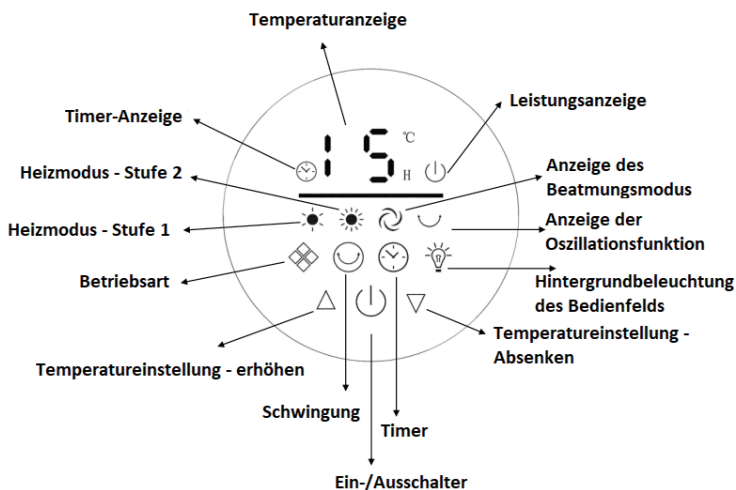
GERÄT STARTEN

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.
3. Durch erneutes Drücken des Schalters wird das Gerät ausgeschaltet.

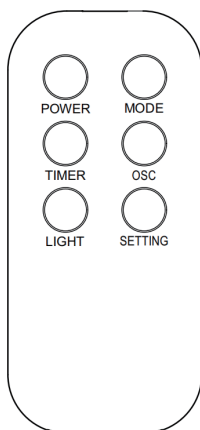
5. BEDIENUNG DES GERÄTS

Die Heizung kann per Fernbedienung oder Touchscreen-Bedienfeld gesteuert werden. Die Fernbedienung benötigt eine 3V-Batterie (CR2025), die nicht im Lieferumfang enthalten ist.

BEDIENFELD



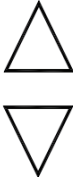
FERNBEDIENUNG



A. STANDBY-MODUS

Sobald das Produkt an eine Steckdose angeschlossen ist, schaltet es automatisch in den Standby-Modus und die Umgebungstemperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

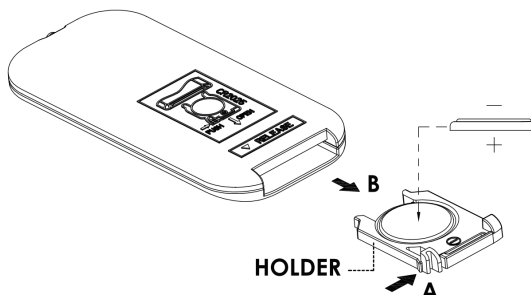
B. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTS

Taste	Funktionsbeschreibung
	<p>Ein-/Ausschalter</p> <p>Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Im Lüftungsmodus schaltet das Drücken dieser Taste das Gerät sofort aus. Befindet sich das Heizgerät im Heizmodus auf Stufe 1 oder 2, schaltet es nach dem Drücken dieser Taste in den Lüftungsmodus und läuft 30 Sekunden lang, um das Heizelement abzukühlen und so dessen Lebensdauer zu verlängern.</p>
	<p>Betriebsart</p> <p>Das Gerät bietet drei Betriebsmodi zur Auswahl:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Heizen auf Stufe 1 (1100 W) 2) Heizen auf Stufe 2 (2200 W) 3) Belüftung – Betrieb des Ventilators ohne Lufterwärmung.
	<p>Temperatureinstellung</p> <p>Die gewünschte Temperatur kann im Bereich von 15 °C bis 35 °C eingestellt werden. Verwenden Sie zum Einstellen der gewünschten Temperatur die Tasten:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▲ Erhöhung der Solltemperatur ▼ Verringern Sie die eingestellte Temperatur <p>Wenn die Umgebungstemperatur den eingestellten Wert erreicht, schaltet sich die Heizung aus. Sinkt die Umgebungstemperatur unter den eingestellten Wert, schaltet sich die Heizung wieder ein und nimmt den Betrieb auf.</p>
	<p>Timer einstellen</p> <p>Sie können die Betriebszeit der Heizung von 1 bis 15 Stunden programmieren. Drücken Sie während des Betriebs die Timer-Taste, um die Timer-Einstellungen aufzurufen. Stellen Sie anschließend durch wiederholtes Drücken der Timer-Taste die gewünschte Zeit (Anzahl der Stunden) ein, nach der sich die Heizung ausschalten soll. Nach der Einstellung des Timers schaltet sich das Display nach 8 Sekunden automatisch aus.</p>
	<p>Schwingung</p> <p>Drücken Sie die Oszillationstaste, um das Gerät automatisch nach links und rechts zu drehen. Der Drehwinkel beträgt 71°.</p>
	<p>Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds</p> <p>Jedem Betriebsmodus ist eine eigene Hintergrundbeleuchtungsfarbe für das Bedienfeld zugeordnet.</p> <p>Heizen Stufe 1 (1100 W) – Lila Heizen Stufe 2 (2200 W) – Rot Lüften (nur Ventilator) – Blau</p>

BATTERIEEINBAU/- AUSTAUSCH

WARNUNG: Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren!

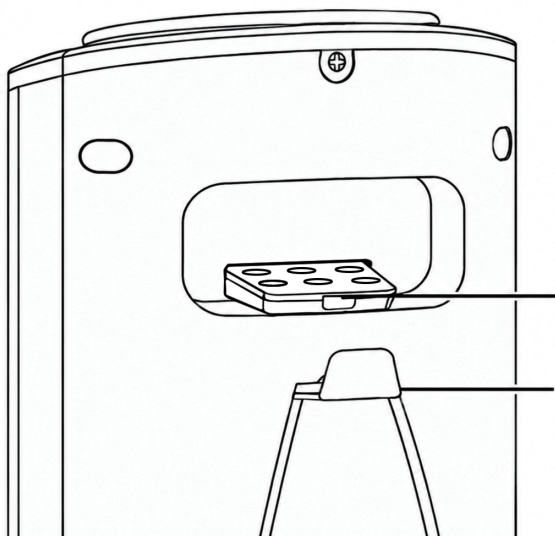
- Schieben Sie die Kunststoff-Batterieführung aus der Fernbedienung heraus:
- A: Drücken Sie den Verriegelungsriegel mit dem Daumen.
- B: Ziehen Sie die Batterieführung in Pfeilrichtung nach außen.
- Setzen Sie die Batterie durch eine Lithiumbatterie des gleichen Typs (CR2025) ein oder ersetzen Sie sie. Achten Sie darauf, dass die Plusseite (+) nach oben zeigt.
- Drücken Sie den Griff vorsichtig, bis die Verriegelung einrastet.



VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp ersetzen.

AUFBEWAHRUNG DES NETZKABELS UND DER FERNBEDIENUNG



A: Wenn Sie die Fernbedienung nicht mehr benötigen, legen Sie sie wieder in das Aufbewahrungsfach auf der Rückseite des Geräts.

B: Wenn das Gerät nicht benutzt wird, hängen Sie das Netzkabel an den Haken auf der Rückseite des Geräts, um Beschädigungen oder Umkippen zu vermeiden.

6. REINIGUNG UND WARTUNG, LAGERUNG

Vorsicht! Wegen der Gefahr von Stromschlägen und Verbrennungen muss das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt werden.

Reinigung des Gehäuses

1. Reinigen Sie die Hülle bei Verschmutzung mit einem weichen, feuchten Tuch.
2. Lassen Sie die Hülle anschließend an der Luft trocknen oder wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch trocken.

VORSICHT! Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche der Bauteile beschädigen können.

Lagerung

Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sollte es ordnungsgemäß für die Lagerung vorbereitet werden, um sicherzustellen, dass es nach dem Neustart einwandfrei funktioniert.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gerät gemäß der Reinigungsanleitung.
3. Legen Sie das Gerät in einen Plastikbeutel und anschließend in die Originalverpackung.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit, Staub und direkter Sonneneinstrahlung, auf. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor der nächsten Verwendung.

7. VERFAHREN NACH ENDE DER PRODUKTVERWENDUNG – ENTSORGUNG



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU darf dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht werden. Einige in den elektrischen/elektronischen Bauteilen oder Batterien dieses Geräts enthaltene Chemikalien können  umwelt- und gesundheitsschädlich sein. Eine sachgemäße Entsorgung trägt dazu bei, diese negativen Folgen zu vermeiden. Informationen zu Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde. Diese Verpflichtung ist durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są wyłącznie urządzenia Heva wprowadzone do obrotu na rynek Polski przez Climateo.eu Sp. z o.o.
4. Gwarancja obejmuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
7. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
8. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
9. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od dnia dostarczenia towaru do Gwaranta przez konsumenta.
10. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
11. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy. Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
12. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
13. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
14. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
15. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)



Climateo.eu Sp. z o.o.

Kokotów 703

32-002 Kokotów

biuro@climateo.eu

tel. +48 12 352 34 25

www.climateo.eu